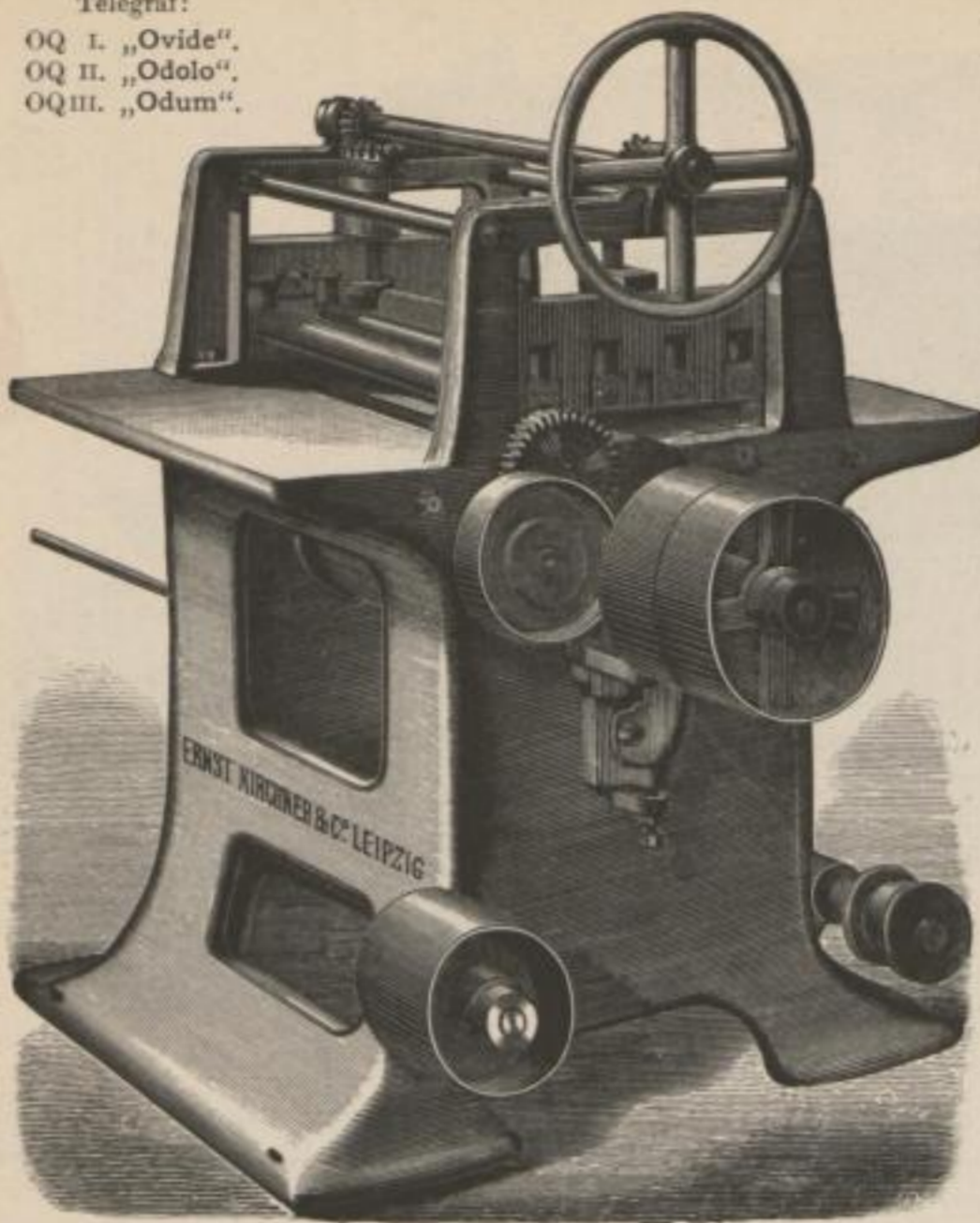


Telegraf:

OQ I. „Ovide“.
OQ II. „Odolo“.
OQ III. „Odum“.



OQ. Machine à polir au papier de verre

à aménagement automatique du bois.

Les bois à polir, préalablement rabotés, sont entraînés automatiquement par 6 rouleaux au-dessus d'un tambour-polisseur, qui peut être tiré hors la machine pour remplacer le papier de verre. Les poulies fixe et folle se trouvent à la machine.

Largeur de polissage: OQ I. 400 mm, OQ II. 650 mm, OQ III. 900 mm.

OQ. Máquina de pulimentar con papel de vidrio.

El empuje de la madera se efectúa automáticamente.

Las maderas limpiamente cepilladas se conducen automáticamente sobre un tambor pulimentador por medio de 6 cilindros. Dicho tambor se puede sacar para cambiar el papel. Las poleas fija y loca van unidas á la máquina.

Puede pulimentar OQ I. 400 mm, OQ II. 650 mm, OQ III. 900 mm.

OQ. Macchina da pulire con carta vetrata,

avante avanzamento automatico del legname.

Il legname piallato con pulitezza e da lisciarsi vengono mossi automaticamente da 6 cilindri sopra una cassa da lisciare che, allo scopo di cambiar la carta vetrata, può venir tolta dalla macchina. Le pulegge fissa e folle si trovano alla macchina.

Larghezza di pulimento OQ I. 400 mm, OQ II. 650 mm,
OQ III. 900 mm.

ZB. Thürklammer-Maschine

mit biegsamer Welle, zum gleichzeitigen Verbohren und wenn gewünscht mit Schleif-Vorrichtung.

Diese Maschine dient zum schnellen Zusammensetzen von Thüren jeder Größe bis 1200 mm breit und 2750 mm lang. Das Zusammenziehen oder Zusammenklammern geschieht mittelst Schrauben und Kurbeln. Am oberen Ende des Ständers befindet sich eine Stow'sche patentirte biegsame Welle, welche mit einem auslösbaren Bohrkopf mit Bohrer versehen ist; man kann also nach dem Zusammenklammern die Thürrahmen an den verzapften Stellen bohren und dübeln.

An der biegsamen Welle lässt sich auf Wunsch auch ein Schleifkopf befestigen. Fest- und Losscheibe befindet sich an der Maschine.

Kraftbedarf ca. $\frac{1}{2}$ HP.

ZB I.	Die Maschine als Thürklammermaschine, ohne Bohrvorrichtung.
ZB II.	„ „ „ mit „
ZB III.	„ „ „ mit „ und Schleifkopf.

ZB. Door and Blind Clamping Machine

with flexible shaft for boring and also for sand-papering, if desired.

This machine is designed for swiftly clamping together doors and blinds of any size up to 4 ft. wide by 9 ft. long. The clamping is effected by means of screws and crank handles. The column is fitted at the upper end with a Flexible Shaft, which is provided with a detachable boring chuck with auger for boring and dowelling the work after being clamped together. A sand-papering head can also be attached to the flexible shaft, when desired. Tight and loose pulleys are attached to the machine. Power required about $\frac{1}{2}$ horse.

ZB I.	Door and Blind Clamping Machine without flexible shaft.
ZB II.	„ „ „ with flexible shaft and boring head.
ZB III.	„ „ „ with flexible shaft, one boring head and one sand papering head.

ZB. Machine à assembler les portes,

avec arbre flexible, servant à percer et à poncer.

Cette machine sert à assembler rapidement les portes de toutes les grandeurs jusqu'à 1200 mm de largeur et 2750 mm de longueur. L'assemblage est fait au moyen de vis à manivelle. A l'extrémité supérieure du montant se trouve un arbre flexible (Brevet Stow). Il est muni d'un porte-mèche démontable. On peut donc, après avoir assemblé la porte, percer les trous pour les chevilles et cheviller. — On peut aussi adapté un disque-polisseur à l'arbre flexible. Les poulies fixe et folle se trouvent à la machine. Force motrice: environ $\frac{1}{2}$ cheval-vapeur.

ZB I.	La machine construite comme machine à assembler les portes, sans appareil à percer.
ZB II.	„ „ „ avec „
ZB III.	„ „ „ avec „ et à poncer.